



Le Quotidien

Statistique Canada

Le mardi 15 octobre 2002

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

- Ventes de véhicules automobiles neufs, août 2002**

Après deux mois de repli, un revirement au chapitre des ventes de véhicules automobiles neufs s'est produit en août. Une augmentation de 4,1 % a effacé les reculs survenus en juin et en juillet.

2
- Investissement en construction de bâtiments non résidentiels, troisième trimestre de 2002**

L'investissement dans la construction de bâtiments non résidentiels a atteint un nouveau sommet au troisième trimestre, en raison de l'augmentation des dépenses du secteur privé et des gouvernements. Dans l'ensemble, les entreprises et les gouvernements ont dépensé près de 6,7 milliards de dollars au troisième trimestre, en hausse de 3,5 % par rapport au deuxième trimestre.

5

AUTRES COMMUNIQUÉS

- | | |
|---|---|
| Statistiques laitières, août 2002 | 8 |
| Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, août 2002 | 8 |

NOUVEAUX PRODUITS



COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

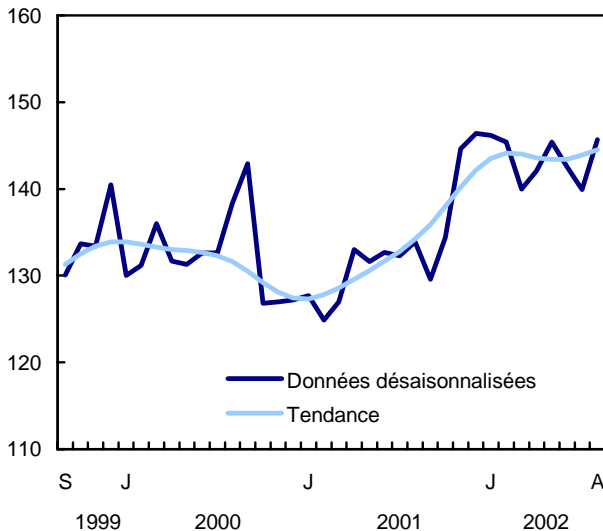
Ventes de véhicules automobiles neufs

Août 2002

Après deux mois de repli, un revirement au chapitre des ventes de véhicules automobiles neufs s'est produit en août. Une augmentation de 4,1 % a effacé les reculs survenus en juin et en juillet. Les ventes de véhicules neufs se sont fixées à 145 748 unités en août, revenant à un niveau qui n'a été dépassé qu'en décembre 2001 et en janvier 2002.

Les pertes subies en juin et en juillet ont été contrebalancées en août

En milliers d'unités



Le dernier sommet atteint au chapitre des ventes de véhicules automobiles neufs, soit 146 363 unités, a été enregistré en décembre 2001. Depuis, les ventes mensuelles moyennes sont demeurées élevées (143 437 unités). Les ventes ont ainsi maintenu un rythme record de janvier à août 2002, ce rythme étant de 10,0 % supérieur à celui observé au cours de la même période en 2001. Auparavant, les ventes de véhicules automobiles neufs avaient progressé tout au long de 2001, alors qu'elles avaient été généralement stables pendant la majeure partie de 2000, exception faite de reculs significatifs survenus à l'automne.

Les données provisoires du secteur de l'automobile indiquent que les ventes de véhicules automobiles neufs

Note aux lecteurs

Toutes les données du présent communiqué sont désaisonnalisées, sauf indication contraire. Les données désaisonnalisées provinciales remontant à janvier 1991 sont disponibles dans CANSIM.

Les **voitures particulières** comprennent les voitures utilisées à des fins personnelles et commerciales (comme les taxis ou les voitures de location). Les **camions** comprennent notamment les mini-fourgonnettes, les véhicules utilitaires à caractère sportif, les camions légers et lourds, les fourgonnettes et les autobus.

Les **véhicules automobiles neufs de construction nord-américaine** comprennent les véhicules construits ou assemblés au Canada, aux États-Unis ou au Mexique. Tous les autres véhicules automobiles neufs sont considérés comme étant construits outre-mer.

Pour des raisons de confidentialité, le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut sont inclus dans la Colombie-Britannique.

ont légèrement fléchi en septembre, surtout en raison de la diminution des ventes de camions.

Les ventes de camions montent en flèche

En août, les ventes de liquidation des stocks de fin d'année ainsi que d'autres promotions offertes par les concessionnaires ont propulsé les ventes de camions, qui se sont établies à 66 705 véhicules, en hausse de 4,8 %. Les ventes avaient chuté de 2,5 % en juin et de 2,8 % en juillet. Les camions comprennent notamment les mini-fourgonnettes, les véhicules utilitaires à caractère sportif, les camions légers et lourds, les fourgonnettes et les autobus.

Ces derniers mois, les ventes de camions neufs se sont stabilisées, après une période d'accélération générale amorcée à l'été 2001. Les ventes de camions ont été stables au cours de la première partie de 2001, après avoir connu une série de replis à l'automne 2000.

Les constructeurs de véhicules automobiles ont déclaré que les concessionnaires ont vendu 79 043 voitures neuves en août, soit 3,6 % de plus qu'en juillet. Le maintien des incitatifs ainsi que les ventes de liquidation des modèles 2002 ont accru les ventes de voitures de construction nord-américaine de 7,3 % en août. Par contre, les ventes de voitures particulières construites outre-mer ont fléchi de 4,5 %.

Le mouvement à la hausse maintenu par les ventes de voitures particulières depuis le début de 2001 a connu un certain ralentissement ces derniers mois.

Auparavant, les ventes avaient été généralement stables depuis le début de 2000.

Le Manitoba et le Nouveau-Brunswick obtiennent les meilleurs résultats

En août, les ventes de véhicules automobiles neufs se sont accrues dans la plupart des provinces. Le Manitoba et le Nouveau-Brunswick venaient en tête, ayant enregistré des augmentations de plus de 10 % dans chaque cas. La progression qu'a connue le Manitoba a porté ses ventes à de nouveaux sommets, alors que l'augmentation obtenue au Nouveau-Brunswick a permis de recouvrer les pertes accusées au cours des quatre mois précédents.

Terre-Neuve-et-Labrador ainsi que l'Ontario ont affiché une progression de 7,5 % chacun en août. La croissance des ventes en Ontario est survenue à la suite d'une baisse de 5,0 % en juillet. Terre-Neuve-et-Labrador a connu une troisième hausse consécutive de ses ventes.

Seulement deux provinces ont fait état de reculs des ventes de véhicules automobiles neufs en août. Dans la région formée de la Colombie-Britannique et des territoires, les ventes ont chuté de 5,0 %. Il s'agit d'un

premier recul enregistré en cinq mois. Néanmoins, les ventes ont poursuivi leur tendance à la hausse depuis janvier 2001. La Saskatchewan (-1,4 %) a été la seule autre province à accuser un recul en août. Les autres provinces ont vu leurs ventes de véhicules automobiles neufs augmenter de 2,0 % à 3,6 %.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 079-0001 et 079-0002.

Information sur les méthodes et la qualité des données disponible dans la Base de métadonnées intégrée: numéro d'enquête 2402.

Le numéro d'août 2002 de *Ventes de véhicules automobiles neufs* (63-007-XIB, 13 \$ / 124 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les produits*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-3549 ou composez sans frais le 1 877 421-3067 (detaillantsinfo@statcan.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Michael Scrim au (613) 951-5668 (michael.scrim@statcan.ca), Division de la statistique du commerce. □

Ventes de véhicules automobiles neufs

	Août 2001	Juillet 2002 ^r	Août 2002 ^p	Août 2001 à août 2002	Juillet à août 2002
données désaisonnalisées					
	nombre de véhicules			var. en %	
Véhicules automobiles neufs	133 928	139 949	145 748	8,8	4,1
Voitures particulières	73 304	76 299	79 043	7,8	3,6
Amérique du Nord ¹	51 650	52 501	56 312	9,0	7,3
Outre-mer	21 654	23 798	22 731	5,0	-4,5
Camions, fourgonnettes et autobus	60 624	63 651	66 705	10,0	4,8
Véhicules automobiles neufs					
Terre-Neuve-et-Labrador	2 146	2 052	2 206	2,8	7,5
Île-du-Prince-Édouard	408	402	416	2,0	3,5
Nouvelle-Écosse	3 651	3 925	4 065	11,3	3,6
Nouveau-Brunswick	3 138	3 164	3 488	11,2	10,2
Québec	33 361	34 674	35 928	7,7	3,6
Ontario	53 698	53 781	57 833	7,7	7,5
Manitoba	3 608	3 992	4 432	22,8	11,0
Saskatchewan	3 225	3 503	3 455	7,1	-1,4
Alberta	15 753	16 948	17 293	9,8	2,0
Colombie-Britannique ²	14 941	17 509	16 630	11,3	-5,0
	Août 2001	Juillet 2002	Août 2002 ^p	Août 2001 à août 2002	
données non désaisonnalisées					
	nombre de véhicules			var. en %	
Véhicules automobiles neufs	139 030	141 101	150 865	8,5	
Voitures particulières	78 974	78 979	84 511	7,0	
Amérique du Nord ¹	52 873	52 993	57 576	8,9	
Outre-mer	26 101	25 986	26 935	3,2	
Camions, fourgonnettes et autobus	60 056	62 122	66 354	10,5	
Véhicules automobiles neufs					
Terre-Neuve-et-Labrador	2 449	2 402	2 497	2,0	
Île-du-Prince-Édouard	431	486	444	3,0	
Nouvelle-Écosse	3 635	4 071	4 128	13,6	
Nouveau-Brunswick	3 167	3 122	3 491	10,2	
Québec	36 983	37 047	39 960	8,0	
Ontario	55 967	53 876	59 989	7,2	
Manitoba	3 664	4 041	4 666	27,3	
Saskatchewan	3 218	3 400	3 533	9,8	
Alberta	15 122	15 647	16 429	8,6	
Colombie-Britannique ²	14 394	17 009	15 728	9,3	

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

¹ Construits ou assemblés au Canada, aux États-Unis ou au Mexique.

² Inclut le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut.

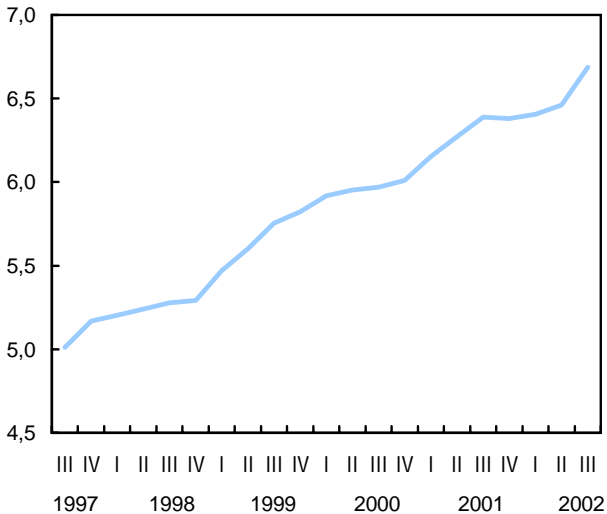
Investissement en construction de bâtiments non résidentiels

Troisième trimestre de 2002

L'investissement dans la construction de bâtiments non résidentiels a atteint un nouveau sommet au troisième trimestre, en raison de l'augmentation des dépenses du secteur privé et des gouvernements. Dans l'ensemble, les entreprises et les gouvernements ont dépensé près de 6,7 milliards de dollars au troisième trimestre, en hausse de 3,5 % par rapport au deuxième trimestre.

La construction de bâtiments non résidentiels connaît une croissance

En milliards de dollars données désaisonnalisées



Le sommet précédent de 6,5 milliards de dollars atteint au deuxième trimestre a ainsi été dépassé. Une hausse importante de l'investissement a été observée dans chacune des trois composantes – commerciale, industrielle et institutionnelle. Le secteur des entreprises a représenté 71 % du total des investissements.

Les dépenses en construction de bâtiments institutionnels se sont chiffrées à 2,0 milliards de dollars, en hausse de 3,8 %. L'investissement en construction commerciale a atteint 3,4 milliards de dollars, en hausse de 2,2 %, alors que les dépenses en bâtiments industriels ont augmenté de 6,7 %, s'élevant ainsi à 1,3 milliard de dollars.

Note aux lecteurs

Sauf avis contraire, les données du présent communiqué sont désaisonnalisées, ce qui facilite la comparaison par l'élimination de l'effet des variations saisonnières.

L'investissement en construction de bâtiments non résidentiels exclut les travaux de génie. Ces données proviennent de l'Enquête sur les permis de construction, menée auprès des municipalités et visant à recueillir des renseignements sur les intentions de construction.

Des modèles de mise en place sont attribués pour chaque type de structure (industriel, commercial et institutionnel). Ces modèles de mise en place servent à répartir la valeur des permis de bâtir selon la durée des travaux. Les modèles diffèrent selon la valeur du projet de construction car un projet de plusieurs millions de dollars prendra généralement plus de temps à être complété qu'un projet d'une centaine de milliers de dollars.

De plus, les données de l'Enquête sur les investissements publics et privés sont utilisées comme source de données complémentaires pour élaborer cette série d'investissement. Les données de l'investissement en construction de bâtiments non résidentiels tiennent également compte des valeurs repères d'investissement en construction non résidentielle des Comptes nationaux de revenus et dépenses.

À l'échelon provincial, la plus forte croissance (en dollars) a eu lieu en Ontario, les investissements s'étant accrus de 8,2 % pour atteindre 3,0 milliards de dollars. Les investissements en Alberta se sont chiffrés à 659 millions de dollars, en baisse de 10,7 %.

L'investissement non résidentiel a crû dans 21 des 28 régions métropolitaines de recensement. Toronto, Calgary et Montréal ont connu les replis les plus marqués, tandis que Thunder Bay a bénéficié de la plus forte croissance. Les régions métropolitaines de recensement ont représenté 67 % du total des investissements en construction de bâtiments non résidentiels, soit une proportion pratiquement identique à celle observée au deuxième trimestre.

L'investissement en construction de bâtiments non résidentiels de janvier à septembre a atteint 19,6 milliards de dollars, soit 3,9 % de plus que lors de la même période en 2001.

L'investissement institutionnel devrait dépasser le sommet annuel

L'investissement gouvernemental en construction de bâtiments non résidentiels a augmenté pour un sixième trimestre de suite. À ce rythme, l'investissement devrait dépasser le sommet annuel.

Investissement en construction de bâtiments non résidentiels, selon la région métropolitaine de recensement

	Troisième trimestre de 2001	Deuxième trimestre de 2002	Troisième trimestre de 2002	Deuxième trimestre au troisième trimestre de 2002
données désaisonnalisées				
	en millions de dollars			var. en %
Total	4 459	4 364	4 479	2,6
Abbotsford	20	31	39	27,3
Calgary	290	264	238	-10,0
Chicoutimi-Jonquière	34	27	23	-13,1
Edmonton	164	172	152	-11,6
Halifax	76	29	40	37,1
Hamilton	155	168	153	-9,0
Hull	76	38	47	23,0
Kingston	15	18	31	72,9
Kitchener	146	189	211	11,5
London	119	172	180	4,8
Montréal	853	937	911	-2,8
Oshawa	53	58	66	14,2
Ottawa	361	303	318	4,8
Québec	137	163	164	0,9
Regina	42	26	34	32,4
Saint John	31	17	17	0,1
Saskatoon	64	53	58	10,7
Sherbrooke	28	27	35	29,5
St. Catharines-Niagara	78	81	104	28,3
St. John's	38	23	29	27
Sudbury	30	57	66	16,2
Thunder Bay	40	74	103	38,9
Toronto	989	860	833	-3,2
Trois-Rivières	32	24	30	21,4
Vancouver	393	366	390	6,8
Victoria	58	49	52	6,6
Windsor	54	84	102	21,6
Winnipeg	81	53	51	-3,7

De janvier à septembre, les gouvernements ont dépensé 5,4 milliards de dollars en projets de construction institutionnelle, soit 98 % du total des dépenses enregistrées au cours de l'année 2001.

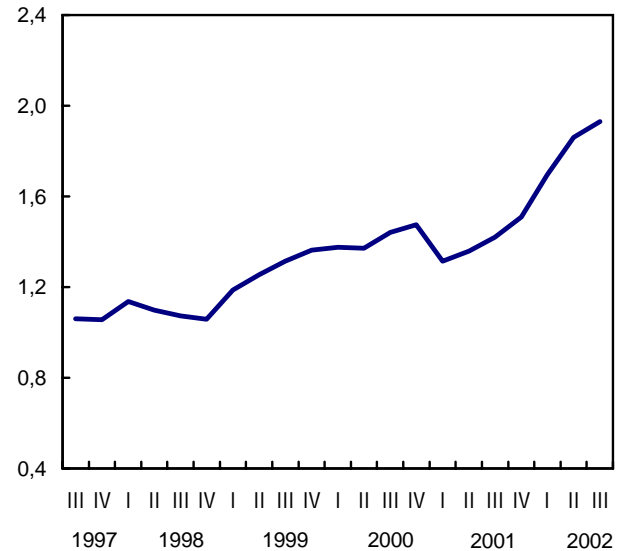
La progression des projets d'hôpitaux, de cliniques et de services de santé a été le principal facteur à l'origine de la croissance au troisième trimestre.

Parmi les provinces et les territoires, l'Ontario a connu l'augmentation trimestrielle la plus importante (+9,1 % pour atteindre 1,1 milliard de dollars).

La région métropolitaine de recensement de Thunder Bay a enregistré la plus forte croissance (+42,3 % pour atteindre 95 millions de dollars), en raison de la construction d'un nouvel hôpital. Montréal a affiché la baisse trimestrielle la plus marquée (-7,0 % pour atteindre 123 millions de dollars).

L'investissement institutionnel atteint un sommet

En milliards de dollars données désaisonnalisées



L'investissement commercial connaît une première hausse en plus d'un an

L'augmentation de l'investissement dans le secteur commercial au troisième trimestre a mis fin à une série de quatre baisses trimestrielles consécutives.

La hausse observée au troisième trimestre a surtout été le résultat d'une augmentation des investissements en centres commerciaux et en magasins supérieure à la croissance du secteur de la construction d'immeubles à bureaux, un secteur habituellement plus fort. Cette croissance reflète la vigueur de l'économie canadienne au cours des derniers mois, particulièrement au chapitre de la vente au détail.

Les groupes de marketing et de magasins de marchandises ont peut-être saisi les occasions de croissance en offrant de meilleurs emplacements à leurs clients.

D'autre part, l'annonce de l'augmentation des taux d'inoccupation dans les immeubles à bureaux a eu pour effet de ralentir l'investissement dans les immeubles à bureaux à l'échelon national, les projets en Ontario ayant été les plus durement touchés.

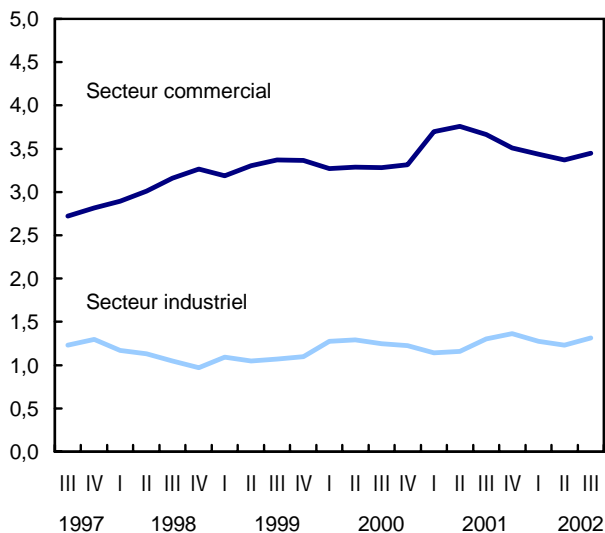
À l'échelon provincial, le Québec a connu la plus forte croissance dans le secteur commercial (+3,2 % pour atteindre 1,0 milliard de dollars), tandis que l'Alberta a enregistré la plus importante diminution (-6,7 % pour atteindre 368 millions de dollars).

La région métropolitaine de recensement de St. Catharines-Niagara a connu la progression la plus

prononcée, grâce à des projets de type hôtel-motel, tandis que Toronto a subi la plus forte baisse.

La croissance de l'investissement du secteur des entreprises reprend

En milliards de dollars données désaisonnalisées



Première hausse de la composante industrielle cette année

L'investissement en construction de bâtiments industriels a enregistré une première augmentation à la suite de deux diminutions trimestrielles consécutives. Par contre, l'investissement industriel s'est accru de 5,9 % de janvier à septembre par rapport à la même période en 2001.

Certains facteurs peuvent expliquer l'état actuel de l'investissement industriel. La croissance des profits des corporations depuis le début de 2002 a pu leur donner plus d'autonomie en ce qui a trait aux décisions d'investissement en construction. De plus, le secteur de la fabrication a continué de montrer des signes encourageants, selon l'Enquête sur les perspectives du monde des affaires parut en juillet, ce qui pourrait avoir un effet favorable sur les décisions d'investissement.

La croissance du secteur industriel a surtout profité à l'Ontario (+20,7 % pour atteindre 587 millions de dollars). Pour sa part, l'Alberta (-20,3 % pour atteindre 155 millions de dollars) a connu le repli le plus marqué.

La région métropolitaine de recensement de Kitchener est arrivée en tête, ayant obtenu une augmentation de 38,3 % pour atteindre 36 millions de dollars. Montréal a accusé le plus net recul (-23,1 % pour atteindre 87 millions de dollars).

Investissement en construction de bâtiments non résidentiels, selon la province et le territoire

	Troisième trimestre de 2001	Deuxième trimestre de 2002	Troisième trimestre de 2002	Deuxième trimestre au troisième trimestre de 2002
	données désaisonnalisées			
	en millions de dollars			var. en %
Canada	6 387	6 460	6 688	3,5
Terre-Neuve-et-Labrador	160	69	49	-29,1
Île-du-Prince-Édouard	34	72	79	9,0
Nouvelle-Écosse	136	84	94	11,7
Nouveau-Brunswick	111	139	140	0,6
Québec	1 518	1 576	1 620	2,8
Ontario	2 584	2 752	2 977	8,2
Manitoba	150	184	216	17,5
Saskatchewan	241	184	174	-5,4
Alberta	765	739	659	-10,7
Colombie-Britannique	659	613	632	3,1
Yukon	8	7	6	-13,0
Territoires du Nord-Ouest	18	35	26	-26,5
Nunavut	5	6	16	185,9

Données stockées dans CANSIM: tableau 026-0016.

Information sur les méthodes et la qualité des données disponible dans la Base de métadonnées intégrée: numéro d'enquête 5014.

Des données sur l'investissement en construction de bâtiments non résidentiels plus détaillées sont également disponibles dans des tableaux gratuits. À partir du site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca), cliquez sur la rubrique *Le Canada en statistiques* et choisissez *Indicateurs les plus récents*, puis *Construction*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec Patrick Lemire au (613) 951-6321 (patrick.lemire@statcan.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Valérie Gaudreault au (613) 951-1165 (valerie.gaudreault@statcan.ca), Division de l'investissement et du stock de capital. ■

AUTRES COMMUNIQUÉS

Statistiques laitières

Août 2002 (données provisoires)

En août, les producteurs laitiers ont vendu 598 000 kilolitres de lait et de crème aux laiteries, en baisse de 5 % par rapport à août 2001. Les ventes de lait pour la consommation ont totalisé 235 000 kilolitres, tandis que les ventes de lait industriel ont atteint 363 000 kilolitres. Le lait industriel est utilisé dans la fabrication du beurre, du fromage, du yogourt, de la crème glacée, de la poudre de lait et du lait concentré.

Le numéro du troisième trimestre de 2002 de *La revue laitière* (23-001-XIB, 27 \$ / 89 \$) paraîtra en novembre. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Sandra Falcone au (613) 951-8726 ou composez sans frais le 1 800 465-1991, Division de l'agriculture. Télécopieur: (613) 951-3868. ■

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs

Août 2002 (données provisoires)

En août, le nombre total de décollages et d'atterrissages aux 43 aéroports dotés de tours de contrôle de Nav Canada s'est chiffré à 452 792, en baisse de 5,4 % par rapport à celui enregistré en août 2001.

Le numéro d'août 2002 de *Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs*, vol. 1, n° 8 (51F0001PIF, TP1496, gratuit) est maintenant accessible dans le site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca). À la page *Nos produits et services*, choisissez *Publications gratuites*, puis *Transport et entreposage*. Les rapports précédents sont disponibles dans le site Web de Transports Canada (<http://www.tc.gc.ca/pol/FR/rapport/TP1496/tp1496.htm>).

Les statistiques provisoires pour les 56 aéroports dotés de stations d'information de vol de Nav Canada sont aussi disponibles pour août.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Kathie Davidson au (613) 951-0141 (aviationstatistics@statcan.ca), Division des transports. Télécopieur: (613) 951-0010. ■

NOUVEAUX PRODUITS

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs,
août 2002, vol. 1, n° 8
Numéro au catalogue: 51F0001PIF
(gratuit).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB, la version électronique sur disquette et -XCB, la version électronique sur CD-ROM.

Pour commander les produits

Pour commander les produits par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.


Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 800 267-6677**
Pour les autres pays, composez: **1 613 951-7277**
Pour envoyer votre commande par télécopieur: **1 877 287-4369**
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte: **1 800 700-1033**

Pour commander par la poste, écrivez à: Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet: écrivez à order@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca) sous les rubriques *Nos produits et services*, puis *Publications payantes* (\$).

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

catalogue 11-001-XIF (11-010-105-0-000401)



Statistique Canada

Le jeudi 8 juin 1997
Pour s'abonner à 8 h-18 h

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** Malgré la pénurie associée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recouru. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 46 déplacements par semaine (par les modes de transport urbain, soit le réseau le plus peu emprunté au cours des 25 dernières années). 2
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** Au foyer de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 s'est avérée encore une fois relativement faible. 5

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice des offres d'emploi, mai 1997 10
- Enquête sur les anticipations à court terme 10
- Adapté au format personnel, semaine terminée le 31 mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 12

Statistique Canada / Statistiek Canada

Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2002. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.